



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

REPUBLIK UND KANTON GENÈVE

**Espace réservé à l'autorité compétente /
Der kompetenten Instanz reservierte Spalte**

- compétence Ministère Public
- compétence Tribunal Pénal
- compétence Cour de Justice
- compétence SAPEM

**DEMANDE D'AUTORISATION DE VISITE
GESUCH UM BESUCHSRECHT**

Je soussigné(e) : M. Mme / Der/Die Unterzeichnende: Herr Frau

Nom / Name: Prénom /Vorname:

Date de naissance / Geburtsdatum: Nationalité / Staatsangehörigkeit:

Profession / Beruf:

ADRESSE / ADRESSE

Rue / Strasse: Nr.

Code postal / Postleitzahl:
Ville / Stadt:

Pays / Staat :

Tél. privé / Tel. privat: Tél professionnel / Tel. Geschäft:

**DEMANDE A POUVOIR VISITER A LA PRISON DE CHAMP-DOLLON
ERSUCHE UM BESUCHSRECHT IM GEFÄNGNIS VON CHAMP-DOLLON**

- UNE VISITE** **PLUSIEURS VISITES**
 EINMALIG **MEHRMALIG**

M. Mme / Herr Frau

Nom / Name: Prénom /Vornamen:

Lien de parenté / Verwandtschaftsverhältnis:

Lieu et date / Ort und Datum: Signature / Unterschrift:

Hinweise: Dieses Formular muss, begleitet von einer lesbaren Kopie, der zuständigen Behörde zurückgesandt werden

Ihnen steht vor, bei der Besuchsrechtsabteilung des Gefängnisses Champ-Dollon, frühestens 48 Stunden nach Einreichen des Gesuchs (Tel.: 022 546 82 89 zwischen 07:30 und 11:30 Uhr) einen Termin anzufordern.

Die Bewilligung kann verweigert werden, falls Sie während den letzten 12 Monaten festgenommen worden waren.

A REMPLIR PAR L'AUTORITE COMPETENTE / DURCH DIE ZUSTÄNDIGE BEHÖRDE AUSZUFÜLLEN

Ministère Public / Tribunal Pénal / Cour de Justice	SAPEM
Procédure No. :	N° d'individu :
Directeur de la procédure :	Nom du collaborateur :
Visite accordée: <input type="checkbox"/> une visite <input type="checkbox"/> plusieurs visites <input type="checkbox"/> refusée	
<input type="checkbox"/> en commun en présence d'un(e) surveillant(e) <input type="checkbox"/> individuel en présence d'un(e) surveillant(e) <input type="checkbox"/> individuel hors présence d'un(e) surveillant (e)	
Genève, le	Signature :
Carte délivrée le :	Par :
Carte permanente délivrée le :	Par :
Refus délivré le :	Par :